

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Tracteur	D E U T Z	D 7206 A	CH 4199 29

Constructeur	KLOCKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Keln (D)		
Identification	"D 7206 A" sur la plaquette du constructeur. - Le nombre devant le No du châssis (dans ce cas 7574) est variable et ne concerne pas l'identification du type		
Plaquette constr.	à droite, à l'avant latéralement sur le socle de l'essieu		
N° du châssis	à droite, sur le carter de l'embrayage		
Ident. du moteur	"FAL 912" à gauche, latéralement au centre du bloc, plaquette rivés		
Importateur princ.	Hans F. Würgler, Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a.A.		
Véhicule homologué	7574 / 0115	Signes fixes dans code du type	D 7206 A

Châssis		Moteur		
Nombre d'essieux	2	Nombre de roues	4	
Direction	mécanique avec assistance hydraulique			
Transmission	mécanique 3e et 4e vit. synchronisées; inverseur			
Nombre de vitesses	3 x 4	Entraînement	toutes roues *)	
Frein de service	mécanique, à expansion interne, sur les roues AR; frein indépendant sur chaque roue, 2 pédales avec verrouillage			
Frein auxiliaire	mécanique, à expansion interne, sur arbre intermédiaire resp. sur roues arrière			
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire			
Ralentisseur	-			
Contrôle 2 circ.	-			
Marque	D E U T Z	Type	FAL 912	
Construction	en ligne			
Carburant	D	Position	avant	
Réfrigéant.	Air	Nombre cylindr.	4	
Alésage	100	Course	120	
Cylindrée	3768	CV-impôt	19,19	
Puissance en CV	72 DIN	à /min	2300	
Bruit	85	dB/A	à /min	2400
Silencieux	460 x ø 125 mm			
Mesure des gaz	Racharach = 5,0			
Déparasitage	-			

Carrosserie		Poids		
tracteur avec sur demande, cabine de sécurité		avant	arrière	total
Nombre de portes	Indic. vit.	1240	1740	2980
Ceintures sécurité	Rétroviseur	Charge utile	-	
Cale	Attelage	Poids total	2980	
Antivol	AV + AR	Garantie fabr.	5000	
Nombre de places	1 + 1 ou 2 sièges de secours sur protection des roues	Dimens. pneus	9,5/9-24	16,9/14-30
Dimensions	int. ext.	Ply / bar	6 / 2,1	6 / 1,3
Longueur	Empattements	Charge	1830	3800
Largeur	2440	pour V max	30	30
Hauteur	Voies	Garantie poids remorquable avec frein	-	
Porte à faux	av 1640 ar 1520	Garantie poids remorquable sans frein	-	
lat. av 1520 ar 1823	Voies	Garantie poids de l'ensemble	-	
av 570 ar 970	Braquage	Poids remorquable testé	-	
g 9950 d 10200		Vitesse maximale selon le constructeur	25 km/h	
Distance volant - vers l'avant du véhicule		Vitesse maximale testée	25,4 km/h	

§)
 Équipement HELIA K 21038 / K 21047
 Feux de route HELIA K 21038 / K 21047
 Feux de croisement A (E)
 Feux de position R-S1 (E)
 Feux rouges R-S1 (E)
 Feux stop av 1 (E) ar 2a (E)
 Clignoteurs AR 2/ sur protection des roues + 2/ sur essieu AR = I(E)
 Catadioptres av _____ ar _____
 Feux de gabarit av _____ ar _____
 Feux complément. _____
 Eclairage plaque _____
 Essuie-glace _____ avec/sans lave-glace
 Avertisseurs BOSCH 0 320 143 010

Indications pour le permis de circulation
 Genre du véhicule Tracteur
 Marque et type D E U T Z D 7206 A
 Homologation N° CH 4199 29
 Carrosserie _____
 Places total 1 + 1 ou 2 sièges de secours _____
 Poids à vide 2980 Carburant D
 Charge utile - CV-impôt 19,19
 Poids total 2980 Cylindrée 3768

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

*) Entraînement : sur toutes les roues, les roues avant étant déclenchables; blocage du différentiel arrière.

Variante de pneus: AV = 11.2/10-24 6 PR 2090 (1,8) V-max 30 km/h
 AR = 18.4/15-30 6 PR 4240 (1,1) V-max 30 km/h

+) Vitesse maximale : 25,4 km/h à 2400 t/min au moteur resp. 640/1100 t/min à la prise de force.

§) La hauteur des feux de position et des clignoteurs avant est admise pour raisons techniques. (angle de visibilité)

A noter dans le permis de circulation:

- lorsque la largeur dépasse 2100 mm, des feux de gabarit sont exigés,
- 1 plomb sur butée de plain-gaz + 1 sur couvercle du régulateur.

Lieu et date de l'homologation

Homologation fédérale des types de véhicules

✓ Affoltern a.A., 28.10. / 18.12.74

Tracteur

DEUTZ

D 7 2 0 6 A

CH 4199 29

F I C H E C O M P L E M E N T A I R E I

Complément du 29.11.77 à Niederweningen - Br

Mesures du bruit selon l'OCE:

avec le véhicule en marche : 25,2 km/h, M4S = 86 dB/A

à proximité de l'échappement: 97 dB/A à 2450 t/min (à 50 cm de la sortie de l'échappement)

Insonorisation : le capot est enduit de matière insonorisante et une tôle de rebondissement est placée au-dessus du collecteur d'échappement.

Mesures de la fumée : BOSCH noircissement 3,2 (95 %)
Bacharach 3,0